

تراتيل خدمة ٦ أيلول

في صلاة المساء

بروصوميات باللحن الرابع وزن: يا جاورجيوس الشجاع

يا زعيم الملائكة. ميخائيل الممجّد. في ضياءِ الله المثلّثِ الشّمس. أنتَ ببهجةٍ تهتِفُ. قدّوسُ الأبِّ والكلمةِ المساوي في عدمِ الابتداء. والروحُ القدّس. مجدّ واحدٌ مُلكٌ واحدٌ لاهوتٌ واحدٌ وقوّةٌ وطبيعةٌ واحدة.

يا رئيسَ الملائكة. ميخائيلُ المقتدِرُ. النّاريُّ الهيئَةِ العجيبُ الجمال. عَنِ الهَيُولَى مُجَرِّداً. تَجُوبُ كُلَّ الآفاق. لِتُتَمِّمَ أَوَامِرَ خالقِنا العظيم. أمّا الآنَ فقد صارَ هَيْكَلُكَ يَنْبُوعاً لِلْأَشْفِيَةِ مُكْرَماً بِدَعْوَتِكَ المقدّسة.

أنتَ الرّبُّ والكلمة. مَنْ صَنَعْتَ الملائكة. كما كُتِبَ أرواحاً وَخُدّامَكَ. الْمُخْلِصِينَ لَهَيْبِ نار. لِتُظْهَرَ ميخائيل. فيما بينَ رُؤَساءِ صفوفِ الملائكة. أعلى قائِدٍ. لِإِشارَتِكَ يَخْضَعُ هاتِفاً بِخَوْفٍ نحوَ مجدِكَ التّقديساتِ المُثلّثة.

ذكصا باللحن السادس

إفْرَحُوا مَعَنَا يا جميعَ رُؤَساءِ مراتبِ الملائكة، لأنّ زعيمَكُم وَنَصِيرَنا، رئيسَ الأجنادِ العظيم، في هذا اليومِ يُشَاهِدُ بحالٍ مستغربة، مُقدّساً في هَيْكَلِهِ الشّريف. لذلكَ فلنمدحُه بحقٍّ واجبٍ صارخين: أَسْئُرْنا بِسِتْرِ جَنَاحِكَ يا ميخائيلُ رئيسَ الملائكةِ العظيم.

كانين باللحن نفسه

إفْرَحِي مَعَنَا يا جميعَ مصافِّ العذارى، لأنّ الّتي هي شفيعةٌ لنا، وَوَسِيطَةٌ وَسِتْرٌ وَمَلْجَأٌ عظيم، في هذا اليومِ تُعْزِي المحزُونينَ بِعِنايَتِها الموقّرةِ الإلهيّة. فلذلكَ بحسبِ الواجبِ نُسَبِّحُها هاتِفِينَ: أَيْتِها السيِّدةُ والدّةُ الإله الطّاهرة، أَسْئُرْنا بِشِفاعَتِكَ الإلهيّة.

في الأبوستيخن باللحن الأول، وزن: جند السّماء

أيا زعيمَ رُؤَساءِ الجُنْدِ السّماويّين. أنتَ تُحامي عَنّا. وَتَحْفَظُنا دوماً. نمتدّحُكَ أيا ميخائيل. بإيمانٍ مُبتهلين. أنْ تُنَجِّبَنا نحنُ مُكْرَميك. مِنْ كُلِّ الأوجاعِ المُهلكة.

ستيخن: الصَّانِعُ ملائِكَتَهُ أرواحًا، وَخُدَّامَهُ لَهَيْبِ نار.

إِنَّ رَئِيسَ مَرَاتِبِ الْقُوَاتِ الْعُلَوِيَّةِ. يَدْعُو الْأَنَامَ الْيَوْمَ. لِاحْتِفَالٍ مُقَدَّسٍ. عَاقِدِينَ مَعَ الْمَلَائِكَةِ. عِيدًا طَافِحًا بِالسُّرُورِ. مُرْتَلِينَ لِلَّهِ التَّسْبِيحَةَ الْمُثَلَّثَ تَقْدِيسُهَا.

ستيخن: بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. رَبِّي وَإِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جِدًّا.

يَا مِيخَائِيلُ رَئِيسَ جُنْدِ الْمَلَائِكَةِ. الْعَقْلُ الْإِلَهِيُّ. أَلَا احْفَظْنَا وَاسْتُرْنَا. نَحْنُ اللَّاجِئِينَ دَوْمًا بِإِيْمَانٍ. إِلَى سِتْرِ أَجْنِحَتِكَ. وَاحْضِرْ مُعِينًا لَنَا سَاعَةَ الْمَمَاتِ. مُتَرَفِّعًا وَعَاضِدًا.

نكصا كانين باللحن الثامن

يَا زَعِيمَ الْأَجْنَادِ، بِمَا أَنَّكَ نَصِيرٌ مُتَقَدِّمٌ عَلَى الْمَرَاتِبِ، وَرَئِيسٌ لِلْمَلَائِكَةِ، فَأَعْتِقْ أَيُّهَا الْمَجِيدُ مِنْ كُلِّ شِدَّةٍ وَحُزْنٍ وَسُقْمٍ، مِنَ الْخَطَايَا الصَّعْبَةِ، الْمَادِحِينَ إِيَّاكَ بِوَدَاعَةٍ، وَالْمُتَوَسِّلِينَ إِلَيْكَ. وَبِمَا أَنَّكَ مُجَرِّدٌ عَنِ الْهَيُولَى، فَأَنْتَ مُعَايِنٌ فِعْلًا الْمُنَزَّةَ عَنِ الْهَيُولَى، وَمُتَلَالِيٌّ بِالنُّورِ الَّذِي لَا يُدْنِي مِنْهُ، نُورِ مَجْدِ السَّيِّدِ، الَّذِي بِمَحَبَّتِهِ لِلْبَشَرِ، اتَّخَذَ مِنَ الْبَتُولِ جَسَدًا لِأَجْلِنَا، لَمَّا شَاءَ أَنْ يُخَلِّصَ الْبَشَرَ.

طروباريّة باللحن الرابع

يَا زَعِيمَ الْأَجْنَادِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ نَحْنُ غَيْرَ الْمُسْتَحَقِّينَ، حَتَّى إِنَّكَ بِطَلِبَاتِكَ تَكْتَتِفُنَا بِظِلِّ جَنَاحِيْ مَجْدِكَ غَيْرِ الْهَيُولَى، حَافِظًا إِيَّانَا نَحْنُ الْجَائِئِينَ وَالصَّارِحِينَ بِغَيْرِ فُتُورٍ: أَنْقِذْنَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَنَّكَ رَئِيسُ مَرَاتِبِ الْقُوَاتِ الْعُلَوِيَّةِ.

طروباريّة ثانية باللحن الثالث، وزن: بولس الجديد

أَنْتَ قَائِدٌ. ثَابِتُ الْعَرْمِ. لِلْأَجْنَادِ الْإِلَهِيُولِيِّينَ. تَحْتَ إِمْرَةٍ الَّتِي لَيْسَ يَسْتَحِيلُ. فَإِذَا رَأَيْتَ كَوْكَبَ الصُّبْحِ سَاقِطًا. هَتَفْتَ فَلَنَقِفْ حَسَنًا أَمَامَ اللَّهِ. فَيَا مِيخَائِيلَ. تَشَفَّعْ لَنَا عِنْدَ الْمَسِيحِ. لِكِي يَمْنَحَنَا الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

طروباريّة ثالثة باللحن الخامس، وزن: للمساوي للآب والروح

لَقَدْ ظَهَرَ هَيْكَلُكَ الْمُقَدَّسُ. مِثْلَ سَحَابَةٍ مِنْهَا يَسِيلُ مَاءُ الْحَيَاةِ، يَا رَئِيسَ جُنْدِ السَّمَاوَاتِ مِيخَائِيلَ. لِذَا قَدْ حَفِظْتَهُ. نَظِيرَ تَابُوتٍ جَدِيدٍ. مُحَوَّلًا مَجْرَى النَّهْرِ. لِيَسِيرَ نَحْوَ الْبَعِيدِ. فَتَتَهَلَّلَ نُفُوسُنَا.

في صلاة السَّحَر

الكاشما الأولى باللحن الرَّابِع وزن: يا مَنْ رُفِعَتْ

أيا رئيسَ أجنادِ اللهِ الموقَّر. إذْ نحنُ في هَيْكَلِكَ قائمُونَ. مُعْظَمِينَ لَكَ بِحُسْنِ
عِبَادَةٍ. بِمَا أَنَّكَ زَعِيمُ المراتِبِ اللاهِيُولِيَّة. فَإِلَيْكَ نَبْتَهِلُ بِتَقْوَى وإِيمَانٍ. أَنْ تُنَجِّينَا مِنْ
الأعداء. وَمِنْ خَوْفِ الدَّيْنُونَةِ. بِتَوْسُّلاتِكَ.

نكصا كانين للسيدة مثله

إِنَّا يا أُمَّ الإلهِ لا نَصُمْتُ، مِنْ الكَلَامِ بِعَظِيمِ أَعْمَالِكَ، فَمَنْ سِوَاكَ يَقِفُ شَفِيعًا
لَنَا، مُنْقِذًا مِنَ الشَّدَائِدِ وَالضِّيقَاتِ الكَثِيرَةِ، أَوْ مَنْ كَانَ يَحْفَظُنَا مُعْتَقِينَ إِلَى الآن. فَلَنْ
نَبْتَعدَ عَنْكَ يا سَيِّدَةَ، لِأَنَّكَ تُخَلِّصِينَا، مِنْ صُنُوفِ الشَّدَائِدِ دائِمًا.

الكاشما الثانية باللحن الرَّابِع وزن: يا مَنْ رُفِعَتْ

أيا زَعِيمَ قُودِ العادِمِي الأجسادِ. أَمَامَ اللهِ تَمَثُّلُ مُسْتَتِيرًا. فَأَبْهَجْ بِالأَنْوَارِ الصَّادِرَةِ
مِنْ هُنَاكَ. الَّذِينَ يَمْدَحُونَكَ عَنْ إِيْمَانٍ. وَكُنْ لَهُمْ مُنْقِذًا وَنَاصِرًا عَلَى العَدُوِّ العَاتِي.
وَكُنْ تَقْدِيسًا وَفَيْضَ سَلامٍ. لِلْمُؤْمِنِينَ وَكُلِّ أَقْطَارِ الأَرْضِ.

نكصا كانين للسيدة مثله

لِنَسْعَ الآنَ نَحْوَ أُمَّ الإلهِ، نَحْنُ الخُطَاةَ بِكُلِّ اجْتِهَادٍ، وَلِنَصْرُخْ مِنْ أَعْمَاقِ النَفْسِ
لَهَا تَائِبِينَ: يا سَيِّدَةُ تَحَنَّنِي، أعضدينا وأسرعني، فلقد هَلَكْنَا مِنْ كَثَرَةِ الخَطَايَا. فلا
تُخَيِّبِي عبيدَكَ، لِأَنَّكَ أَنْتِ رَجَاؤُنَا وَحَدِّكَ.

الإكسابوستيلاري باللحن الثاني وزن: إِسْمَعْنَ الآنَ يا نساء

يا كُلَّ النَّاسِ هَيَّا اجْتَمِعُوا وانظُرُوا هذا العَجَبَ، فَمِيخَائِيلُ المَلَكُ الَّذِي لا جَسَدَ
لَهُ، بِالْعَصَا شَقَّ الصَّخْرَةَ فِي خُونُسَ، كَي تَغُورَ فِيهَا الأنهارُ الجارِفَةُ، فَتَتَحَوَّلَ بَعِيدًا
عَنِ المَاءِ المَقْدَّسِ.

للسيدة مثله

بِالْنَّهَمِ أَنَا الشَّقِيَّ خَسِرْتُ الصُّورَةَ الفُضْلَى الَّتِي كُنْتُ قد حُزْتُهَا قَدَمًا بِفِعْلِ إلهِي.
ثُمَّ يا أَيُّهَا المَسيحُ، بِغَزَاةٍ تَحَنُّنِكَ، شَارَكْتَنِي بِحَالٍ لا تُوصَفُ مِنْ دِمَائِ العِذْرَاءِ،
وَجَدَّدْتَنِي أَنَا الأَدْنَى.

في الإينوس باللحن الأول، وزن: جند السماء

لِنَهْتَفَنَ فِي الْعَالَمِ كَالْمَلَائِكَةِ. نَحْوَ الْإِلَهِ الْجَالِسِ. عَلَى كُرْسِيِّ مَجْدِهِ. قُدُّوسٌ هُوَ
الْأَبُ الَّذِي فِي السَّمَاءِ. وَقُدُّوسٌ الْكَلِمَةُ. مُسَاوِيًا لَهُ فِي الْأَزَلِيَّةِ. وَقُدُّوسٌ الرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
يَا مِيخَائِيلُ زَعِيمُ الْأَجْنَادِ الْمَائِلِ. بِمَجْدٍ لَدَى الْعَرْشِ. غَيْرِ الْمَذْنُوقِ مِنْهُ. أَنْتَ
الْمُتَقَدِّمُ بِالذَّالَةِ عَلَى رَهْطِ السَّمَائِيِّينَ. إِلَيْكَ نَضْرَعُ كَيْ تُخَلِّصَنَا. مِنَ الضِّيقِ وَالشَّدَائِدِ.
خَادِمُ النُّورِ الْإِلَهِيِّ وَمُعَايِنُهُ. أَنْتَ يَا مِيخَائِيلُ. وَمُسَارُهُ الْأَوَّلُ. نَرْجُو مِنْكَ أَنْ
تُخَلِّصَنَا. بِعَظِيمِ شَفَاعَتِكَ. نَحْنُ الَّذِينَ إِلَيْكَ نُكْرِمُ. مُسَبِّحِينَ الثَّالُوثَ بِإِيمَانٍ.

ذكصا باللحن الخامس

يَا زَعِيمَ الْمَلَائِكَةِ مِيخَائِيلُ، إِنَّهُ حَيْثُمَا تُظَلِّلُ نِعَمَتُكَ، تُطْرَدُ قُوَّةُ الْعَدُوِّ، لِأَنَّ كَوَكَبَ
الصُّبْحِ السَّاقِطَ لَمْ يَحْتَمِلِ الْوُقُوفَ أَمَامَ نُورِكَ. فَلذَلِكَ نَطْلُبُ إِلَيْكَ أَنْ تَحْمِدَ بِتَوْسِطِكَ
سِهَامَهُ النَّارِيَّةَ الثَّائِرَةَ عَلَيْنَا، مُنْقِذًا إِيَّانَا مِنْ شُكُوكِهِ، يَا رُبَّيْسَ الْمَلَائِكَةِ الْجَدِيرَ بِالْمَدِيحِ.

كانين باللحن نفسه

إِنَّا نُطَوِّبُكَ أَيَّتُهَا الْعِذْرَاءُ الشَّرِيفَةُ الْكَلِيَّةُ النَّقَاوَةُ، يَا عُرُوسَ اللَّهِ الدَّائِمَةِ الطُّوبَى،
يَا مَنْ انْتَشَلْتَ الْبَشَرَ مِنْ عُمَقِ الشُّرُورِ وَالْغَبَاوَةِ، وَنُسَبِّحُكَ وَنُحَمِّدُ وَلَدَتِكَ الَّتِي يَتَعَذَّرُ
وَصُفُّهَا، فَإِنَّكَ وَلَدْتَ مُخْلِصَ الْعَالَمِ، وَأَنْقَذْتَ جِنْسَ الْبَشَرِ مِنَ اللَّعْنَةِ الْجَدِّيَّةِ.